

۳۰ عدد ۱۱ صفر ۱۳۱۹

(پنجشنبه)

۱۷ مایس ۱۳۱۷ برنجی جلد

موراد اره و تحریریه سی ایچون
محمود بك مطبعه سنه مراجعت
اولفق لازمدر .

منافع ملك و دواته خادم و ادبیات ،
فنون ، معارف و صنایعدن باحث
هفته اق غزته در .

مركز توزیعی استانبول
کتابخانه سیدر .

مجموعه ادبیات

۱۳۱۸

غروش
۲۰ برسنه لك آبونہ بدلی | در سعادت
۱۲ اتی آیلق ۵ ۵ | ایچون
۲۶ برسنه لك | طشره ایچون
۱۰ اتی آیلق
آبونہ اجرتی مقابلنده پوسته
پولی دخی قبول ایدیلیر .
غزته لك منتظماً نشری محمود بك
مطبعه سی تمهد ایدر .

نسخه سی ۲۰ پاره در ۲۰ نسخہ سی ۲۰ پاره در ۲۰ نسخہ سی ۲۰ پاره در

أمهرك ، مست ومشغوف ، اوموزكزدن اشاغی
دوشن قولمك معافات حارو صیمی آراسنده
او قدر یقین ، اوقدر سربسر قالیردق كه ، یالگنز
اوگمزمده كوش التاعلره كوپورن سولرك ایچنده
شیدا در آغوشلره صارماشان آياقلمز ، یالگنز
بو اطفال بوسشكار عشق ، بوتون چیلینقلاری
بزه آنخاف ایدردی .

ایشته بویله ، الی الابد بویله .. بو فجر
سماسنك لقای حرر لاجوردیسی آلتنده طوروله
طوروله اویوان دیزك سینة مخورنده ، كسکین
برانعطف استیزا ایله بارلایان مائی برکوز عشوه
بازلقلرینه بکزر ، موجه بکزر .. بو هیچ بر
وقت اوصولطور میان مائی عاشقاره قارشى بر زمین
زمرد اوزرنده ، شو یله بر لاقیدی ملوله
بایلیویرن مجوه پارچه لری .. صوكر ا بونلرك
محترزه صانكه آزارچقدها اوزارسه بوتون بوتون
بیته جكمش قدرخاخانه محترزه بی قرار معافه لری ..
ایشته بونلری ، بو بر مائی كوش قدر
سه ویلن شیرلری سیر ایدرك ، اولرك زمزمه
بوسشنده ، بی شعر وامل كچن كونلرمك توف
ماتنی دیگله يرك ، بو قصیده خولایك نشاید
موجاتيله اویویارق ، ایشه بویله ، الی الابد بویله
یاشاردق ..

وبو مخیل كنشار یاقونك آلتون اصولریله
بیقانان بری روحلرندن یالواراراق ، مست
اولاراق او مائی حیاتی ، او آنیری ، او باكر ،
او سراپا نور حیات حرم سودایی جالق ایچین
اونلره برازدها دوست اولوردق ... بو آرزو ،
روحلرمزی اولدورردی ، فقط سنگه ، الی الابد
سنگه !!

• شباط . ۱۳۱۶

ملکمت فطین

بن ایشه آنکجون بومنور ،
بارلاق کیجهلردن قاجارم قمر ظلامه ...
ای روح محاسنی جهانك !
البته اونك روح تزیی سكا اوچدی ...
اوندن بكا برسس كتیر ای حاكمة حور !
بندن اوکا بر آه المنز اكو تورا نور !
صوك

فی ۱۲ مارت سنه ۳۱۶

ناظم نظمی



نثر :

بنی سه وسهك

— یادرو بالقره —

سنگه ، ساده قبلرمزله بر جزیره مخیل
ویاقونك آلتون سولریله بیقانان بری روحلرندن ،
یالواراراق ، مست اوله راق او مائی حیاتی ، او
آنیری ، او باكر ، او سراپا نور حیات حرم سودایی
جالق ایچین اونلره دوست اولوردق . بو آرزو
روحلرمزی اولدورردی .. اووخ ، بویله اولهرك ،
اولدكجه جانلاراق او مائی هوانك در آغوش
زیرین وصفیری ایچنده بردن بر لرزه خشیته قاجار
كچی اویناشیر ، اویناشیر بیقاندق ..

بعض او شوخ ، او رقصان و فسونكار بری
روحلری نوار ونبه آووجاریله بری برنی ایصال
تاجق كلار ، وده ونلر یاغدی ركن سنگه ، ساده
قبلرمزله یالگنز ایکی مزی قوچاقلایه بیله جك بر
طاش پارچه سنك یانه جکیلرك ؛ اوراده ، او
اوجان ، باییلان قهقهه دن قیریشان رقصه اشعارك
مزهركوپكاری قارشینده اوتوردق . اووقت
بنی چیلدیرتان مسخوریته عشقهمله ، او بر لیلایق
قدر حرم بولور وجودینك بوتون حرارت باكرینی